

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 647/96/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Μαρτίου 1996

για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης σχετικά με την πρόληψη του AIDS και
ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας
υγείας (1996-2000)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
και, ιδίως, το άρθρο 129,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται
στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, κατόπιν του κοινού
σχεδίου που εγκρίθηκε στις 31 Ιανουαρίου 1996 από την
επιτροπή συνδιαλλαγής.

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1994⁽⁵⁾, με το οποίο απαντά στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με το πλαίσιο δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, κατατάσσει το AIDS και άλλες μεταδοτικές ασθένειες στις προτεραιότητες της κοινοτικής δράσης, για τις οποίες η Επιτροπή καλείται να υποβάλει προτάσεις σχετικά με δράσεις που θα πρέπει να διεξαχθούν·
- (2) ότι το AIDS είναι προς το παρόν ανίατη ασθένεια, που θεωρείται δεινή μάστιγα, για την καταπολέμηση της οποίας απαιτούνται συντονισμένες δράσεις τόσο στον τομέα της έρευνας όσο και στον τομέα της πρόληψης·
- (3) τη σημασία της προώθησης της χρησιμοποίησης και της ορθής χρήσης των προφυλακτικών ως μέσων που εμποδίζουν τη μετάδοση του ιού HIV και άλλων ασθενειών που μεταδίδονται διά της σεξουαλικής επαφής·
- (4) ότι το AIDS αποτελεί φαινόμενο που επηρεάζει τις ανθρώπινες σχέσεις στην πιο προσωπική μορφή τους, αλλά και τις συλλογικές συμπεριφορές· ότι άπτεται

των τομέων της ιατρικής, της κοινωνιολογίας και της έρευνας, αλλά και του δικαίου και της οικονομίας, της πολιτικής, της δημόσιας υγείας, της παιδείας και του πολιτισμού·

- (5) ότι το σχέδιο δράσης που εγκρίθηκε με την απόφαση 91/317/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου⁽⁶⁾, στο πλαίσιο του προγράμματος «Η Ευρώπη κατά του AIDS», έληξε στο τέλος του 1993·
- (6) ότι το πρόγραμμα «Η Ευρώπη κατά του AIDS» έχει παραταθεί έως το τέλος του 1995, με την απόφαση αριθ. 1729/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁷⁾·
- (7) ότι το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με τη δημιουργία ενός δικτύου επιδημιολογίας στην Κοινότητα⁽⁸⁾ και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα ψηφίσματά του της 26ης Μαΐου 1989⁽⁹⁾, της 15ης Μαΐου 1991⁽¹⁰⁾ και της 19ης Νοεμβρίου 1993⁽¹¹⁾, έκριναν απαραίτητη τη βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τις ασθένειες με βάση τα αίτια και τις επιδημιολογικές τους συνθήκες και για το λόγο αυτό κάλεσαν την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις σχετικά με τη δημιουργία επιδημιολογικού δικτύου στην Κοινότητα·
- (8) ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπογράμμισαν ότι, για την καλή λειτουργία ενός δικτύου συλλογής επιδημιολογικών δεδομένων απαιτείται να καταβληθεί μέριμνα ώστε τα δεδομένα να είναι συγκρίσιμα και συμβατά και να αναπτυχθεί η θεωρητική κατάρτιση και η πρακτική άσκηση στην επιδημιολογία του εν λόγω τομέα για τις ομάδες που θα συμμετέχουν στο δίκτυο·
- (9) ότι η Κοινότητα είναι σε θέση να προσφέρει μείζονα συμβολή στην οργάνωση ανταλλαγών εμπειριών και στη διάδοση των πληροφοριών όσον αφορά την ειδική κατάρτιση των επαγγελματιών στελεχών του τομέα της υγείας, καθώς και την ενημέρωση όλων των ενδιαφερομένων κοινωνικών παραγόντων, όπως καθηγητές, οικογένειες, αρχές και διευθύνοντες επιχειρήσεων·
- (10) ότι, στο ψήφισμά τους της 13ης Νοεμβρίου 1992⁽¹²⁾ το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 333 της 29. 11. 1994, σ. 34 και ΕΕ αριθ. C 228 της 2. 9. 1995, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 133 της 31. 5. 1995, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 100 της 2. 4. 1996, σ. 28.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 126 της 22. 5. 1995, σ. 60), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 216 της 21. 8. 1995, σ. 11) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 308 της 20. 11. 1995). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1996 και απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1996.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 165 της 17. 6. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991, σ. 26.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 18. 7. 1995, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. C 15 της 18. 1. 1994, σ. 6.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989, σ. 477.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991, σ. 45.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. C 329 της 6. 12. 1993, σ. 375.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 11. 12. 1992, σ. 1.

μελών συνερχόμενοι στο πλαίσιο του Συμβουλίου, κάλεσαν την Επιτροπή να μελετήσει τις υφιστάμενες ρυθμίσεις που αφορούν τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της παρακολούθησης και του ελέγχου των μεταδοτικών ασθενειών·

- (11) ότι οι ενέργειες που αναλαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα του AIDS πρέπει να συνεχισθούν και επεκταθούν σε ορισμένες άλλες μεταδοτικές ασθένειες, ιδίως δε στα αφροδίσια νοσήματα, και να παρωθούν στο πλαίσιο της δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, την οποία έχει θεσπίσει η Επιτροπή, σε συνδυασμό με τις δράσεις για την καταπολέμηση του αποκλεισμού και της ανασφάλειας·
- (12) ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη, όπως ζήτησε το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών μελών συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου στο ψήφισμα της 27ης Μαΐου 1993⁽¹⁾, και άλλες ενέργειες που πραγματοποιεί η Κοινότητα στον τομέα της δημόσιας υγείας ή έχουν σχέση με τη δημόσια υγεία·
- (13) ότι η κοινοτική δράση για την υποστήριξη της πρόληψης του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών επιτρέπει, λόγω των διασπάσεων και των επιπτώσεων της, να υλοποιηθούν καλύτερα οι προβλεπόμενοι στόχοι·
- (14) ότι οι πολιτικές και τα προγράμματα που καταρτίζονται και τίθενται σε εφαρμογή σε κοινοτικό επίπεδο πρέπει να είναι σύμφωνα με τους σκοπούς και τους στόχους της κοινοτικής δράσης για την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών· ότι, ειδικότερα, πρέπει να υπάρξει στενός συντονισμός κατά την εφαρμογή των δράσεων που διεξάγονται στα πλαίσια του κοινοτικού ερευνητικού προγράμματος στον τομέα της βιοϊατρικής και της υγείας, κυρίως όσον αφορά την ανάπτυξη εμβολίων και άλλων μορφών θεραπείας, με τις κοινοτικές δράσεις για την πρόληψη της μετάδοσης του ιού HIV και ορισμένων άλλων μεταδοτικών ασθενειών·
- (15) ότι είναι αναγκαίο να προωθηθούν, στα κράτη μέλη, μελέτες για τον εντοπισμό των αποτελεσματικότερων μεθόδων πρόληψης και να δημοσιευθούν τα σημαντικότερα αποτελέσματα των εργασιών αυτών·
- (16) ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και τις τρίτες χώρες·
- (17) ότι απαιτείται πολυετές πρόγραμμα, το οποίο θα καθορίζει τους στόχους της κοινοτικής δράσης, τις ενέργειες προτεραιότητας σχετικά με την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών, καθώς και τους κατάλληλους μηχανισμούς αξιολόγησης·
- (18) ότι πρέπει η Επιτροπή να εξασφαλίσει την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη· ότι επιβάλλεται προς τούτο να προβλεφθεί διαδικασία βάσει της οποίας θα διασφαλιστεί

η πλήρης συμμετοχή των κρατών μελών στην εφαρμογή αυτή·

- (19) ότι, στις 20 Δεκεμβρίου 1994, συνήφθη συμφωνία για ένα *modus vivendi* μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ως προς τα εκτελεστικά μέτρα που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης·
- (20) ότι, από λειτουργική άποψη, πρέπει να διασφαλισθούν και να αναπτυχθούν οι επενδύσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων σχεδίων δράσης, όσον αφορά τόσο τα ευρωπαϊκά πρότυπα δίκτυα όσο και την κινητοποίηση όλων των παραγόντων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών·
- (21) ότι το πρόγραμμα αυτό πρέπει να λάβει υπόψη του τις διάφορες προηγούμενες ή τρέχουσες δράσεις που έχουν αναληφθεί στα κράτη μέλη είτε από τις αρμόδιες αρχές, είτε από άλλους φορείς της πολιτικής στον τομέα της υγείας·
- (22) ότι, εντούτοις, πρέπει να αποφευχθούν ενδεχόμενες επικαλύψεις, με την ενθάρρυνση της ανταλλαγής εμπειριών και με την κοινή ανάπτυξη των βασικών στοιχείων ενημέρωσης για το ευρύ κοινό, αγωγής σε θέματα υγείας και κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού, τα οποία μπορούν να προορίζονται για συγκεκριμένες ομάδες στόχους, καθώς και για τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων ασθενών·
- (23) ότι η ενημέρωση των παιδιών και των νέων πρέπει να αρχίζει από πολύ νωρίς, σε γενικό πλαίσιο ενημέρωσης για την υγιεινή και τη σεξουαλική ζωή, καθώς και την διαπαιδαγώγηση σε θέματα υγείας·
- (24) ότι στόχος του εν λόγω προγράμματος πρέπει να είναι η συμβολή στη μείωση της εξάπλωσης του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών στην Κοινότητα, μέσω της βελτίωσης των γνώσεων σχετικά με τον επιπολασμό και την εξέλιξή τους, της καλύτερης αναγνώρισης των καταστάσεων υψηλού κινδύνου και της βελτίωσης της έγκαιρης ανίχνευσης και της κοινωνικής, υγειονομικής και ιατρικής υποστήριξης, με σκοπό την πρόληψη της μετάδοσης του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών ασθενειών και τη συνακόλουθη μείωση της σχετικής θνησιμότητας και νοσηρότητας, καθώς και κάθε μορφής διάκρισης εις βάρος των προσώπων που έχουν προσβληθεί από AIDS ή έχουν μολυνθεί με τον ιό HIV·
- (25) ότι, για να αυξηθεί η αξία και η απήχηση του παρόντος προγράμματος δράσης, απαιτείται συνεχής αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται, κυρίως όσον αφορά την αποτελεσματικότητά τους και την επίτευξη των στόχων, τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο και, εφόσον χρειάζεται, να γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές·
- (26) ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος και των δράσεων που διεξάγονται για την υλοποίησή του

(1) ΕΕ αριθ. C 174 της 25. 6. 1993, σ. 1.

περιλαμβάνονται στις απαιτήσεις προστασίας της υγείας που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και αποτελούν, ως εκ τούτου, συνιστώσα των άλλων πολιτικών της Κοινότητας·

- (27) ότι πρέπει να διευκολυνθεί η πρόσβαση στο πρόγραμμα ιδίως για τους οργανισμούς που δεν διαθέτουν ευχερή πρόσβαση στις πληροφορίες για τα κοινοτικά προγράμματα·
- (28) ότι οι διαδικασίες χορήγησης ενισχύσεων πρέπει να είναι απλές και προσιτές και ότι πρέπει να εξασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια των διαδικασιών αυτών και της παρακολούθησής τους·
- (29) ότι η παρούσα απόφαση καθορίζει, για τη συνολική διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομαϊκή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 1 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, για την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού·
- (30) ότι το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να είναι πενταετούς διάρκειας, προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος για την υλοποίηση των ενεργειών προς επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θεσπίση του προγράμματος

1. Θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα δράσης, εφεξής αποκαλούμενο το «παρόν πρόγραμμα», για την πρόληψη του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας.
2. Το παρόν πρόγραμμα έχει ως στόχο να συμβάλει στον περιορισμό της εξάπλωσης του AIDS και στη μείωση της θνησιμότητας και της νοσηρότητας από μεταδοτικές νόσους, ενθαρρύνοντας τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών, προωθώντας το συντονισμό της πολιτικής και των προγραμμάτων πρόληψης και υποστηρίζοντας τη δράση των μη κυβερνητικών οργανώσεων, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων ορθοτικών ατόμων.
3. Οι δράσεις που πρέπει να διεξαχθούν στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και οι επιμέρους στόχοι τους εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος, στα ακόλουθα κεφάλαια:
 - A. Παρακολούθηση και έλεγχος των μεταδοτικών νόσων
 - B. Καταπολέμηση της μετάδοσης νόσων
 - Γ. Ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση

Δ. Αρωγή στους προσβληθέντες από τον HIV/AIDS και αγώνας κατά των διακρίσεων.

Άρθρο 2

Εφαρμογή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, την εκτέλεση των δράσεων που εκτίθενται στο παράρτημα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5.
2. Η Επιτροπή συνεργάζεται με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που ασχολούνται ενεργά με την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών νόσων.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 49,6 εκατομμύρια Ecu.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 4

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

Η Επιτροπή μεριμνά για τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα των εφαρμοστέων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος δράσεων και των άλλων συναφών κοινοτικών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών, συμπεριλαμβανομένου του ερευνητικού προγράμματος βιοϊατρικής και υγείας, δυνάμει του κοινοτικού προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και της κοινοτικής δράσης στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή ελικουρείται από μια επιτροπή, η οποία απαρτίζεται από δύο αντιπροσώπους τους οποίους διορίζει κάθε κράτος μέλος και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.
2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια μέτρων που αφορούν:
 - α) τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής·
 - β) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες της δράσης·
 - γ) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων

αυτών που συνεπάγονται συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας, και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

- δ) τη διαδικασία αξιολόγησης·
- ε) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·
- στ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα σχέδια αυτά μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν, όμως, τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί δύο μήνες το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή,
- το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην προηγούμενη παύλα.

3. Η Επιτροπή μπορεί επιπλέον να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής για οποιοδήποτε άλλο θέμα αφορά την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η Επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

4. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή:

- για τις χορηγούμενες, στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, χρηματοδοτικές συνεισφορές (ποσόν, διάρκεια, κατανομή και δικαιούχοι),

— προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συμπληρωματικότητα που αναφέρονται στο άρθρο 4, για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή πρωτοβουλία της Κοινότητας καθώς και για την εφαρμογή προγραμμάτων σε άλλους τομείς της πολιτικής που σχετίζονται άμεσα με την υλοποίηση των στόχων του παρόντος προγράμματος.

Άρθρο 6

Διεθνής συνεργασία

1. Κατά την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος ενθαρρύνεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 η συνεργασία με τρίτες χώρες και τους αρμόδιους οργανισμούς, ειδικότερα δε με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών, την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και με τις αρμόδιες σε θέματα υγείας μη κυβερνητικές οργανώσεις ή εκείνες που ασχολούνται συγκεκριμένα με την καταπολέμηση του AIDS και την πρόληψή του.

2. Στο παρόν πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΣΧΚΑΕ), υπό τους όρους τους οποίους καθορίζουν τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που αφορούν τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, συμφωνιών οι οποίες θα συναφθούν με τις χώρες αυτές. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν η Κύπρος και η Μάλτα βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, εφαρμοζόμενων των ιδίων κανόνων που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ και με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τους απολογισμούς που καταρτίζουν τα κράτη μέλη και με τη συμμετοχή, εφόσον χρειάζεται, ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων, προβαίνει στην αξιολόγηση των εκτελουμένων δράσεων.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μία ενδιάμεση έκθεση στα μέσα της εφαρμογής του προγράμματος και μία τελική έκθεση για το παρόν πρόγραμμα. Ενσωματώνει σε αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις αυτές στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος
K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
T. TREU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ AIDS ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΜΕΤΑΔΟΤΙΚΩΝ ΝΟΣΩΝ (1996-2000)**A. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΔΟΤΙΚΩΝ ΝΟΣΩΝ****Στόχος**

Συμβολή στη βελτίωση των γνώσεων και της διάδοσης των πληροφοριών και των δεδομένων για το HIV/AIDS και τις άλλες μεταδοτικές νόσους, λαμβανομένων υπόψη των διεθνών κανόνων κατάταξης των ασθενειών, καθώς επίσης στη βελτίωση του συντονισμού των συστημάτων παρακολούθησης αυτών των νόσων και του συντονισμού των ενεργειών αντιμετώπισης σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως σε περίπτωση επιδημικής έξαρσης.

Δράσεις

1. Αναζήτηση, μαζί με τα κράτη μέλη, τρόπων για την αύξηση του αριθμού και τη βελτίωση της ποιότητας, της συγκρισιμότητας και των δυνατοτήτων διάθεσης των στοιχείων και για την ενίσχυση των εθνικών ή περιφερειακών συστημάτων παρακολούθησης και την ένταξή τους σε δίκτυα, όσον δε αφορά το AIDS και τις σχετικές ασθένειες, υποστήριξη στο ευρωπαϊκό κέντρο επιδημιολογικής παρακολούθησης του AIDS.
2. Συμβολή στη βελτίωση της ποιότητας και του συντονισμού των συστημάτων επιδημιολογικής παρακολούθησης των κρατών μελών και συμμετοχή στην ανάπτυξη δικτύων παρακολούθησης, με βάση από κοινού προσδιοριζόμενες μεθόδους και προϋποθέσεις διαβίβασης των πληροφοριών, προηγούμενες διαβουλεύσεις και συντονισμό των ενεργειών αντιμετώπισης.
3. Συγκρότηση κοινοτικού δικτύου επιδημιολόγων του τομέα της δημόσιας υγείας με σκοπό τον καθορισμό κοινών μεθόδων και μέσων παρακολούθησης, καθώς και τη βελτίωση της ικανότητας συντονισμένης αντιμετώπισης των μεταδοτικών ασθενειών, ιδίως σε περίπτωση επιδημικής έξαρσης.
4. Συμβολή, ιδίως μέσω της απαιτούμενης οικονομοτεχνικής υποστήριξης, στην κατάρτιση και διανομή τακτικών ενημερωτικών σημειωμάτων και ενός δελτίου της Κοινότητας για την παρακολούθηση των μεταδοτικών ασθενειών, που θα περιλαμβάνουν τόσο τα σχετικά με τη συνήθη παρακολούθηση στοιχεία, όσο και εκθέσεις για ειδικές επιδημιολογικές έρευνες.
5. Ενθάρρυνση ενεργειών για την καλύτερη συνειδητοποίηση των προβλημάτων και την ένταξη συγκρίσιμων και αξιόπιστων στοιχείων σχετικά με τις νοσοκομειακές λοιμώξεις, ιδίως στις συνήθεις μελέτες για τις συνθήκες στα νοσηλευτικά ιδρύματα. Προαγωγή της γνώσης και των ανταλλαγών εμπειριών σχετικά με τον τρόπο ανάλυσης, επεξεργασίας και χρησιμοποίησης, από τους υπευθύνους, των πορισμάτων παρακολούθησης των λοιμώξεων από μικρόβια ανθεκτικά στις συνήθεις θεραπείες (αντιβιοτικά).
6. Προώθηση ερευνών για την αποτελεσματικότητα και τη δυνατότητα ανίχνευσης ορισμένων τύπων μεταδοτικών νόσων (φυματίωση, μορφές ηπατίτιδας, κ.λπ.), ιδίως στις εγκύους. Συντονισμός των ερευνών για την ελαχιστοποίηση της μετάδοσης νόσων από τη μητέρα στο παιδί.

B. ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΝΟΣΩΝ**Στόχος**

Συμβολή στην πρόληψη της μετάδοσης του HIV και των αφροδισίων νοσημάτων ιδίως όσον αφορά τον περιβάλλοντα χώρο και τη συμπεριφορά υψηλού κινδύνου, και στην καλύτερη δυνατή κάλυψη του πληθυσμού της Κοινότητας με εμβολιασμούς κατά ορισμένων μεταδοτικών νόσων.

Δράσεις

7. Συντονισμός των μελετών και των πληροφοριών σχετικά με τα προβλήματα και την κατάσταση ατόμων υψηλού κινδύνου, (χρήση ναρκωτικών δια παρεντερικής οδού, πορνεία, σεξουαλικές σχέσεις υψηλού κινδύνου κ.λπ), ή ατόμων που βρίσκονται υπό ειδικές συνθήκες (ταξίδια, σωφρονιστικά ιδρύματα, κ.λπ), καθώς και με τους τρόπους μετάδοσης: ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τις προληπτικές ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης των μέτρων μείωσης του κινδύνου: προώθηση κατάλληλων προληπτικών μέτρων και προτύπων σχεδίων, μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται η προώθηση της χρήσης, της διάθεσης και της ευκολότερης απόκτησης προφυλακτικών καλής ποιότητας, που θα συνοδεύονται από οδηγίες χρήσεως, προκειμένου να αποτρεπεται η μετάδοση ασθενειών μέσω σεξουαλικών σχέσεων.

8. Ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών για την ενημέρωση, την παροχή συμβουλών και την ψυχολογική αρωγή στις εγκύους ή στις γυναίκες που επιθυμούν να αποκτήσουν παιδιά, οι οποίες υπάρχει κίνδυνος να μεταδώσουν τον HIV στο βρέφος.
9. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα μηνύματα και προώθηση των κατάλληλων μέτρων για την αποτελεσματική ενημέρωση προς το ευρύ κοινό και τις ομάδες στόχους μέσω εκστρατειών ευαισθητοποίησης, ενημέρωσης και κατάρτισης με θέμα τα μέσα προφύλαξης από τον κίνδυνο μετάδοσης νόσων διά της σεξουαλικής οδού, τα σχετικά προβλήματα και τη χρήση των εν λόγω μέσων.
10. Προώθηση της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, όσον αφορά τις πολιτικές και τα προγράμματα εμβολιασμού, καθώς και τις λεπτομέρειες εφαρμογής και τα αποτελέσματά τους στο κοινό και ειδικότερα στα παιδιά, στις ομάδες που εκτίθενται σε υψηλό κίνδυνο και στα άτομα που ζουν υπό ορισμένες συνθήκες υψηλού κινδύνου. Προώθηση της ανταλλαγής εμπειριών και πληροφοριών όσον αφορά τον καθορισμό της έκτασης του εμβολιασμού και την επαγρύπνηση σε θέματα εμβολιασμού, και ενθάρρυνση μέτρων και πρωτοβουλιών για την εξασφάλιση βέλτιστης κάλυψης από πλευράς εμβολιασμού.

Γ. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ, ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

Στόχος

Συμβολή στην ευαισθητοποίηση και βελτίωση της ενημέρωσης και διαπαιδαγώγησης του κοινού και εξασφάλιση καλύτερης κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της έγκαιρης διάγνωσης των μεταδοτικών νόσων, των επαγγελματιών στελεχών στον χώρο της υγείας και του σχετικού προσωπικού.

Δράσεις

11. Αξιολόγηση της επίπτωσης των ενημερωτικών εκστρατειών στις μεταδοτικές νόσους και στην πρόληψή τους· ενθάρρυνση των ανταλλαγών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά τις ενημερωτικές εκστρατείες σε όλα τα επίπεδα, ανάπτυξη τρόπων διασύνδεσης και ενίσχυσης των ενημερωτικών εκστρατειών στα κράτη μέλη, π.χ. διά της προμήθειας ειδικού υλικού· χρησιμοποίηση του τηλεφώνου και άλλων μέσων επικοινωνίας· καθορισμός και προώθηση δραστηριοτήτων που συμπληρώνουν τις εθνικές εργασίες, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας ή της ενίσχυσης δικτύων και της ανταλλαγής εμπειριών και ειδικών γνώσεων.
12. Συλλογή και ανάλυση πληροφοριών σχετικά με τα προληπτικά μέτρα και προώθηση της διάδοσής τους· προαγωγή της ανάπτυξης και της χρησιμοποίησης μεθόδων για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προληπτικών μέτρων και των δράσεων ενημέρωσης του ευρέος κοινού και των ομάδων στόχων.
13. Ενθάρρυνση πρωτοβουλιών για την εξακρίβωση και τη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με τις γνώσεις, τη στάση και τη συμπεριφορά του ευρέος κοινού και ορισμένων ομάδων στόχων, και ειδικότερα των παιδιών και των νέων, όσον αφορά το HIV/AIDS, τα άλλα αφροδίσια νοσήματα, καθώς και τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνονται στην Κοινότητα. Εξέταση και αξιολόγηση της σημερινής πρακτικής όσον αφορά τη διάδοση των πληροφοριών, τόσο εντός των δομών, όπως είναι τα σχολεία, τα κέντρα επαγγελματικής κατάρτισης και οι αθλητικοί σύλλογοι, όσο και εκτός αυτών· προώθηση της ανταλλαγής εκπαιδευτικού υλικού, παιδαγωγικών μεθόδων κατάρτισης, καθώς και ενίσχυση των προτύπων σχεδίων, κυρίως αυτών που επικεντρώνονται στις ομάδες νέων και δεν διαθέτουν ιδιαίτερη πλαισίωση ούτε επίσημη εκπαιδευτική υποστήριξη. Ανάπτυξη κατάρτισης προσομομηνης σε κάθε φάση της ανάπτυξης του ατόμου και ανταλλαγή σχετικού εκπαιδευτικού υλικού.

Προώθηση ενημερωτικών εκστρατειών στα κράτη μέλη για την χρησιμοποίηση και την ορθή χρήση των προφυλακτικών ως μέσων που εμποδίζουν την μετάδοση του ιού HIV.

Πραγματοποίηση νέων ερευνών Ευρωβαρομέτρου για την εξέλιξη των γνώσεων και των συμπεριφορών έναντι του HIV/AIDS, όταν οι υπάρχουσες πληροφορίες δεν είναι πλέον κατάλληλες.

14. Προώθηση πρωτοβουλιών σχετικά με τα μηνύματα που προορίζονται για την ενημέρωση και αγωγή των μεταναστών στα κράτη μέλη, λαμβανομένων ιδιαίτερος υπόψη των πολιτισμικών και γλωσσικών διαφορών.
15. Μελέτη και ανταλλαγή εμπειριών για την κατάρτιση που παρέχεται στα επαγγελματικά στελέχη του τομέα της υγείας και στα άτομα τα οποία, ως εκ του επαγγέλματός τους, έρχονται σε επαφή με ορισμένες μεταδοτικές νόσους, ή μπορούν να ενεργήσουν για την πρόληψή τους, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού το οποίο είναι επιφορτισμένο με την κοινωνική και ψυχολογική αρωγή ατόμων που έχουν μολυνθεί με τον HIV και ατόμων του περιβάλλοντός τους, ώστε να εντοπιστούν οι αδυναμίες και οι ελλείψεις και να υποβοηθηθεί η επεξεργασία και προώθηση νέων, συμπληρωματικών προγραμμάτων κατάρτισης. Προώθηση των ανταλλαγών επαγγελματιών στελεχών στον τομέα της υγείας, όταν αυτό δεν διασφαλίζεται από υπάρχοντα κοινοτικά προγράμματα.

16. Υποστήριξη για την κατάρτιση του υγειονομικού προσωπικού, ιδίως στο πλαίσιο της επιδημιολογίας όσον αφορά την έγκαιρη διάγνωση και την ανίχνευση των μεταδοτικών νόσων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής εξατομικευμένων συμβουλών κατά την εν λόγω ανίχνευση.

Δ. ΑΡΩΓΗ ΣΤΑ ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΛΗΘΕΙ ΑΠΟ HIV/AIDS ΚΑΙ ΑΓΩΝΑΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ

Στόχος

Συμβολή στις προσπάθειες να εξασφαλισθεί στα άτομα που έχουν προσβληθεί από HIV/AIDS αρωγή προσαρμοσμένη στις ανάγκες τους και εξάλειψη οιασδήποτε διάκρισης εις βάρος τους.

Δράσεις

17. Ανταλλαγές εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με τους τρόπους αρωγής και υποστήριξης των φορέων του ιού, των ασθενών του AIDS, και των απόμων του περιβάλλοντός τους. Προώθηση μελετών, προτύπων σχεδίων και δράσεων για τις ψυχοκοινωνικές πτυχές του HIV/AIDS, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην ένταξη των οροθετικών παιδιών στο σχολικό περιβάλλον.
18. Κατάρτιση και διάδοση ενημερωτικών δελτίων και καταλόγων με τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τους οργανισμούς ενημέρωσης και αρωγής· προώθηση δικτύων οργανώσεων που παρέχουν πληροφορίες και ψυχοκοινωνική αρωγή.
19. Ανάλυση υφισταμένων ή εικαζομένων διακρίσεων. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την αποφυγή ή την άρση των διακρίσεων, ιδίως στον τομέα της απασχόλησης, της ασφάλισης, της χορήγησης δανείων, της κατοικίας, της εκπαίδευσης και της υγειονομικής περίθαλψης. Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών για την εφαρμοζόμενη πολιτική και πρακτική όσον αφορά τα τεστ HIV και θέσπιση σχετικού κώδικα δεοντολογίας.